



Operación, Mantenimiento y  
Partes del Manual

# **PALFER JAGUAR Serie 900**

**Polipasto de Cadena Operado  
con Palanca Manual**

Capacidades. 0,25 - 0,5 - 0,75 - 1,5 - 3 - 6 y 9 Tons.

## **PRECAUCION - IMPORTANTE**

**SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y AVISOS EN LAS INSPECCIONES, MANTENIMIENTO Y USO DEL POLIPASTO.**

El uso de cualquier polipasto presenta riesgos para el personal que lo manipula así como para el equipo. Este riesgo se incrementa si no son tenidas en cuenta las siguientes instrucciones. Antes de usar este polipasto cada usuario debe familiarizarse con todos los avisos de precaución, instrucciones y recomendaciones aquí expuestas.

**GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERENCIAS Y USO FUTUROS.**

**ENTREGAR ESTE MANUAL AL OPERADOR. EL USO INADECUADO DEL EQUIPO, CUYOS EJEMPLOS VIENEN INDICADOS EN EL MANUAL, PUEDEN CAUSAR DAÑOS.**



**INDUSTRIAS JAGUAR, S.A.L.**  
Carretera N-1 Km. 443 - Apartado 23  
20150 Villabona - Guipúzcoa  
Telf: 943 69 12 83 - Fax: 943 69 18 50  
E-mail: jaguar@industriasjaguar.com  
<http://www.industriasjaguar.com>

# NORMAS DE SEGURIDAD

Cada polipasto manual JAGUAR de palanca PALFER Serie 900 está construido y probado conforme con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE

## PRECAUCIONES

### Para la Seguridad Operacional del Polipasto

Los siguientes incisos nos muestran lo que se debe y lo que no se debe hacer para la Seguridad Operativa del Polipasto. Teniendo en cuenta las siguientes reglas especificativas, usando el sentido común. Dedicando solo unos minutos a la lectura de dichas reglas el operador puede evitar usos peligrosos y tomar precauciones para su propia seguridad y la de los demás. Las revisiones frecuentes y las inspecciones periódicas observando las reglas de seguridad pueden alargar la duración del equipo ahorrándole tiempo y dinero.

### PARA EVITAR AVERIAS Y DAÑOS:

1. Lea las instrucciones de operación y mantenimiento de los fabricantes del Polipasto.
2. Familiarizarse con la Manipulación del Polipasto así como con las orientaciones y avisos de precaución.
3. Asegurarse que el gancho de suspensión del Polipasto está fijado o enganchado a un soporte adecuado y seguro.
4. Mantener firme la base cuando se vaya a operar el Polipasto.
5. Asegurarse de que las eslingas de carga y otros elementos de fijación de la misma sean del tamaño adecuado y sujetar bien al gancho.
6. Asegúrese de que el seguro del gancho si este es usado esté cerrado y no se apoye en ninguna parte de la carga.
7. Asegúrese de que la carga esté libre para moverse y esté libre de obstrucciones.
8. Empiece el izaje cuidadosamente y compruebe el balance de la carga, levante unos centímetros y compruebe que está bien sujeta la carga antes de continuar.
9. Asegúrese de que no haya personas en la zona de suspensión de la carga.
10. Evite el bamboleo de la carga o del gancho de carga.
11. Proteja la cadena de carga de restos de soldadura u otras sustancias que puedan contaminarla o dañarla.
12. Avise de cualquier función incorrecta, operación inusual o daño del Polipasto.
13. Inspeccione regularmente el Polipasto, reemplace partes dañadas y siga con un mantenimiento adecuado.
14. Se recomienda hacer una revisión del Polipasto, al menos, una vez al año.
15. Cuando tenga que reparar el Polipasto use las piezas adecuadas recomendadas por los fabricantes.
16. Utilice siempre que le sea posible los seguros adecuados de los ganchos.
17. Aplique el lubricante recomendado por los fabricantes a la cadena de la carga.
18. **No** sobrecargue el Polipasto nunca.
19. **No** utilice nunca Polipastos que no trabajen bien o que se encuentren dañados.
20. **No** haga uso de Polipastos que se encuentren con las cadenas torcidas o en mal estado.
21. **No** ponga la carga antes que la cadena esté asentada adecuadamente a la Roldana.
22. **No** haga uso de la cadena de carga utilizandola como Eslinga alrededor de la carga.
23. **No** ponga la carga si, en alguna sujeción de la misma comprueba que no hay seguridad del izaje en el soporte de la cadena.
24. **No** colocar la carga en la punta del gancho.
25. **No** hacer uso de otra fuerza que no sea la manual para poder operar el Polipasto.
26. **No** permitir que más de un operario flexione la palanca a un mismo tiempo.
27. Prestar mucha atención a la hora de llevar a cabo la operación del Polipasto.
28. **No** operar con el Polipasto por encima de la capacidad de la cadena de carga.
29. **No** utilizar el Polipasto como medio de Transportar personas.
30. **No** se debe utilizar para izar la carga por encima de personas.
31. **No** alejarse y dejar la carga desatendida a menos que se hayan tomado precauciones.
32. **No** permita que el Polipasto tenga obstrucciones o tenga contacto con otro Polipasto.
33. **No** permita que la cadena o el gancho sean utilizados para hacer tierra cuando se suelda.
34. **No** permitir que la cadena o el gancho sean utilizados para cargar o activar la soldadura con electrodos.
35. **No** quitar los avisos de precaución del Polipasto.
36. **No** ajustar o reparar el Polipasto, siempre tiene que hacerlo una persona calificada para ello.
37. **No** intente alargar la cadena de carga o reparar alguna dañada.



## AVISO – NO MONTAR MAS CARGA DE LA INDICADA

# 1

## ELIJA EL POLIPASTO ADECUADO PARA EL TIPO DE TRABAJO

Elija un PALFER con la capacidad adecuada para el trabajo que se va a realizar. Deba saber el peso de la carga y la capacidad de sus Polipastos.

En la selección del Polipasto correcto para el tipo de trabajo tienen que ser tomados en cuenta el tamaño y tipo de carga, los accesorios deben ser usados y también tener en consideración el período de uso.



Recuerde el PALFER de Palanca Serie 900 ha sido diseñado para facilitar nuestro trabajo no solo para el operador sino también para la calidad del izaje.



## AVISO

- NO OPERAR UNA UNIDAD DAÑADA O QUE FUNCIONE MAL
- NO OPERAR CON UNA CADENA DAÑADA O TORCIDA
- NO SAQUE EL BOTON DE LA CADENA LIBRE SI EL PALFER ESTA CARGADO.

# 2

## INSPECCION

Todos los PALFER deben ser inspeccionados visualmente antes de usarlos, además de las inspecciones periódicas de mantenimiento. Inspeccionar los Polipastos para usarlos nos previene de peligros y daños.

Las deficiencias notadas durante la inspección deben ser notificadas de inmediato a los supervisores. Asegúrese que los PALFER defectuosos son sacados fuera de servicio antes de ser reparados debidamente.



Bajo ninguna circunstancia debe operarse un Polipasto que no funcione bien.

Compruebe los eslabones para detectar torceduras, corrosiones, distorsiones o si tienen material contaminante. No opere ningún PALFER con eslabones gastados, torcidos o distorsionados en las cadenas.

La cadena de carga debe estar adecuadamente lubricada.



Los ganchos que estén dañados, o tengan una apertura de la garganta mayor de la normal no deben ser usados. Si el seguro no engancha en la garganta del gancho el Polipasto debe ser retirado del uso o servicio.

Las cadenas deben ser revisadas para detectar depósitos de materiales corrosivos o contaminantes que puedan caer dentro del mecanismo del Polipasto y dañarlo.



BOTON DE CADENA LIBRE

Revisar el freno para detectar si hay deslizamiento debajo de la carga. No saque o gire el botón de la cadena libre si el PALFER está cargado. La carga se caería.

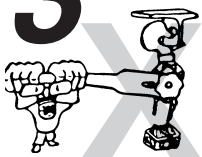


## AVISO

- NO HAGA LA TRACCION EN ANGULO, ASEGURESE QUE EL PALFER Y LA CARGA ESTEN EN LINEA RECTA.
- NO USAR EL PALFER A MENOS QUE EL CUERPO Y LA CADENA FORMEN UNA LINEA RECTA DE GANCHO A GANCHO O SEA ENTRE LOS DOS GANCHOS.
- NO USAR SI EL CUERPO ESTA EN CONTACTO CON OTRO OBJETO.
- NO USAR LA CADENA DE CARGA COMO ESLINGA.
- NO USAR EXTENSIONES EN LA PALANCA.

# 3

## USAR ADECUADAMENTE EL POLIPASTO



Asegúrese de que el PALFER esté sólidamente sujeto en la parte más superior del soporte del arco del gancho.



Asegúrese de que el PALFER y la carga estén en línea recta entre cada gancho. Asegúrese de que la carga esté agarrada de forma segura al gancho.



No inclinar la carga en el gancho. No cargar por encima del seguro del gancho. El seguro del gancho es para prevenir el desprendimiento de la carga en que la cadena presente flojedad.



No operar si el cuerpo choca con otro objeto. Colocar bien la carga no la mueva o sacuda.



Nunca use la palanca con extensión. Usted estaría dañando el equipo si lo sobrecarga y se excede o si usted usa una extensión de la palanca para izar o tirar una carga.

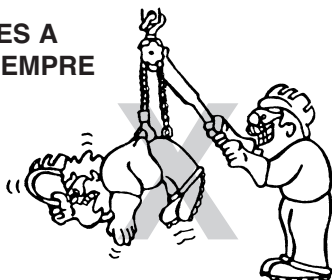


## AVISO – NO LEVANTAR PERSONAS O CARGAR ENCIMA DE PERSONAS

# 4

## PRECAUCIONES A OBSERVAR SIEMPRE

No elevar personas. La zona en donde se lleva a cabo el izaje debe estar libre de personas en el momento en el que se está realizando el mismo. No borrar o quitar los avisos de cuidado del equipo.



# 5

## SERVICIO DEL OPERADOR:

**LIMPIEZA**  
El PALFER de palanca debe estar limpio y libre de suciedades como partículas u otras materias que puedan afectar el funcionamiento y seguridad del equipo.

**LUBRICACION**  
La cadena debe estar adecuadamente lubricada

**DESPUES DE REPARACIONES**  
Hacer funcionar cuidadosamente el Polipasto antes de volverlo a usar.



LA VIOLACION DE CUALQUIERA DE LOS AVISOS DE CUIDADO DE LOS DE ARRIBA SEÑALADOS PUEDE TRAER SERIAS Y PELIGROSAS CONSECUENCIAS PARA EL OPERADOR ASI COMO TAMBIEN PARA EL EQUIPO Y MAS COMPONENTES.

## GARANTIA

Nuestros productos son garantizados para estar libres de cualquier defecto en material o mano de obra. Si se comprueba que alguna pieza está defectuosa dentro de los seis meses a partir de la fecha de compra, la cambiaremos sin cargo, una vez la pieza defectuosa sea devuelta a nuestra fábrica a través del distribuidor autorizado y/o representante con portes pagados.

Nos reservamos el derecho de cambiar el material o el diseño, si en nuestra opinión son necesarios estos cambios para nuestros productos.

El abuso, reparaciones hechas por personas no autorizadas o el uso de piezas de recambio que no sean JAGUAR inválida la garantía y puede ocasionar operaciones peligrosas.

No asumimos la responsabilidad de reparaciones hechas fuera de nuestra fábrica.

## INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN

**Si no está en línea recta de gancho a gancho o el cuerpo no está libre para girar en el gancho superior al tirar de la palanca se puede frenar el izaje lo que traería como consecuencia que la carga se caiga y ocasione daños físicos.**

Bajo ninguna condición se debe permitir que el cuerpo toque la carga o sea aguantado sobre algún soporte durante su uso ya que esto puede ocasionar serios daños al gancho o al cuerpo y también causar averías futuras. También asegúrese de que el enganche final de la cadena avance hacia la rueda de la cadena guía adecuadamente.

Una cadena torcida puede dañar la roldada y por lo tanto frenar el izaje. Cuando se opere el PALFER en áreas limitadas es recomendable usar accesorios o eslingas para proteger que el cuerpo y la palanca no tengan obstrucciones que obstaculicen su trabajo.

Referencias en la figura nº 1

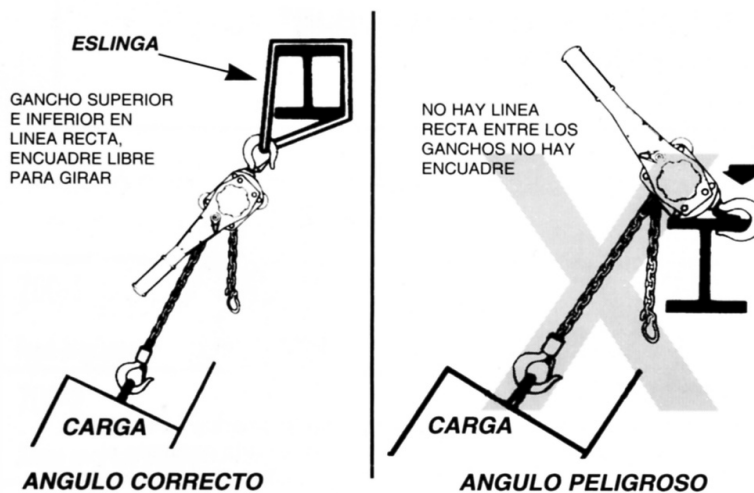
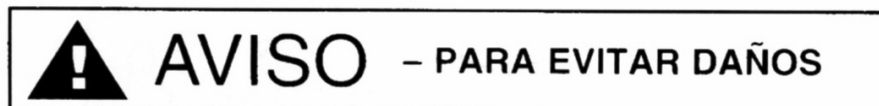


Fig. 1 Angulo para tirar

**Inspección del PALFER:** Debe ser inspeccionado antes de cada uso y en intervalos específicos de tiempo como se indica en el párrafo de inspecciones.



1. **No** exceder la capacidad señalada en la palanca.
2. **No** usarse para cargar personas o cargas por encima de personas.
3. **No** usarse hasta que el cuerpo y la cadena formen una línea recta de gancho a gancho.
4. **No** usarse si el cuerpo hace contacto con algún objeto.
5. **No** usarse si la unidad está dañada o funciona mal.
6. **No** usar extensión para la palanca, use solo la fuerza manual.
7. **No** usarse si la cadena está torcida o dañada.



## PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD

1. El PALFER debe estar limpio para operar correctamente. Antes de usarse compruebe que la cadena de carga esté limpia y libre de sustancias o materias contaminantes en el área de la roldada para que la palanca opere sin dificultades.
2. Cuando prepare para tirar de una carga o tensionarla, asegúrese que los accesorios de cada uno de los ganchos estén firmemente sujetos a la carga. Evitar descentrar la carga ni sobre cargar la punta del gancho.
3. Cuando se tire o se tensione una carga, mover la carga solo lo suficiente para comprobar que los accesorios de los ganchos y la carga están firmemente asidos. Continué moviendo solo después de estar seguro de que la carga está libre de obstáculos u obstrucciones.
4. No sobrecarga la unidad por encima de su capacidad. Sobrecargar la puede causar averías inmediatas o causar daños y averías futuras, siempre se debe cargar por debajo de su capacidad.
5. El PALFER ha sido diseñado para operar solamente con fuerza manual sin extensión de la palanca.
6. Bajo ninguna condición debe ser tocado el botón de la cadena libre cuando la unidad esté cargada o intentar hacerlo para poner la unidad en el modo de cadena libre.



**Permitir accionar con la carga de manera incontrolada y sin seguir las siguientes advertencias puede causar daños a usted u otros así como también al equipo.**

7. No usar este PALFER u otro equipo de elevación para cargar personas o levantar cargas por encima de las personas.
8. Avisar cuando se vaya a operar el equipo para evitar que haya personas en el área de trabajo ya que es peligroso
9. No deje desatendida la carga en el equipo.
10. No empezar la cadena de carga en el punto donde el anillo Terminal o el gancho inferior puedan atorarse con el cuerpo
11. Lea todos los avisos de precaución así como las instrucciones de uso de la palanca antes de cada uso de la misma.
12. No envuelva la cadena de carga alrededor de la carga y el gancho sobre si mismo como una cadena estranguladora o traer la carga en contacto con la palanca. Hacer esto trae como resultado que se pierda el efecto giratorio del gancho lo cual puede dar como resultado que la cadena se tuerza y produzca atascos en la roldada, también la cadena puede resultar dañada en el gancho.
13. No sostenga la cadena de carga mientras se este operando con el PALFER, puede el freno no trabajar adecuadamente y ocurrir serios accidentes.
14. No usar el PALFER hasta que no este preparado para tirar en línea recta de gancho a gancho y el cuerpo este libre para girar en el gancho superior.

## INSPECCION

Para mantener un uso continuo y satisfactorio debe hacerse una inspección regular para saber que piezas o partes dañadas deben ser cambiadas o reparadas antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. Los intervalos de inspección deben ser determinados según el tipo de trabajo a que están sujetos los PALFER.



**Un inadecuado mantenimiento o inspección puede causar un uso inseguro del PALFER.**

Las inspecciones se dividen en dos clasificaciones generales designadas como frecuentes y periódicas.

## INSPECCIONES FRECUENTES

Estas inspecciones usualmente son realizadas de forma visual por el operador. Deben realizarse a diario o mensualmente y ellas incluyen:

- Mecanismo de freno para evitar deslizamientos. Diariamente.
- Operar la palanca direccional y asegurarse de su libre movimiento. Diariamente.
- Revisar la cadena de carga y asegurarnos que está lubricada, detectar si tiene eslabones dañados, si presenta excesiva flexibilidad o corrosión. Diariamente,
- Revisar los ganchos para detectar daños, torceduras, enganches del seguro y asegurarnos que los seguros del gancho funcionan correctamente, esta inspección se debe hacer mensualmente.

## INSPECCIONES PERIODICAS

Son inspecciones visuales para ver las condiciones internas y externas del equipo que deben ser hechas por una persona capacitada para ello y que siga una continua evaluación del equipo. Las inspecciones periódicas deben seguir las instrucciones de las inspecciones frecuentes y además seguir las instrucciones siguientes:

- La cadena para detectar excesiva flexibilidad o desgaste cada tres meses
- Revisar los ganchos, revisar si están dañados los engranajes, seguros y acoplamientos, la cadena guía, rodamientos, las placas laterales, aislador, envoltura del freno, el botón de cadeneo libre, el muelle de los seguros, la guía elevadora, las arandelas de fricción y el cierre de trinquete de la palanca. Se debe realizar cada tres meses.
- Revisar el desgaste de las puntas de los ganchos, de los seguros, los dientes del trinquete y las poleas de la roldada cada tres meses.
- Revisar la pérdida de tuercas, tornillos, pasadores y remaches así como también la flojedad de las mismas.
- Inspeccionar los componentes del freno si han sido dañados o contaminados los discos de fricción y tantear la fricción en el trinquete y el cierre cada tres meses.
- Revisar la corrosión y alargamiento o rotura del resorte del seguro y del piñón del resorte cada tres meses
- Los ganchos detectan partículas magnéticas o grietas o hendeduras en las mismas que deben ser detectadas en inspecciones que se hagan por lo menos una vez al año, si las condiciones externas indican que ha habido un uso inusual.

Cualquier deficiencia debe ser corregida antes de volver a usar el PALFER. También las condiciones externas nos pueden alertar de la necesidad de una inspección mas detallada.

Todas las piezas y partes dañadas deben ser cambiadas antes de poner de vuelta en uso el PALFER. Es muy importante destruir las piezas o partes dañadas para evitar posibles equivocaciones. Los discos de fricción inservibles.

## CONSTRUCCION

El polipasto de palanca PALFER está equipado de un conjunto de palanca y un mecanismo de transmisión compuesto por dos engranajes y con un sistema de embrague. Su principal función y modo de trabajar, se explican a continuación.

### Preparación para su uso

- Inspeccionar cuidadosamente por si ha sufrido algún daño durante el transporte. Comprobar si falta alguna pieza, está suelta o dañada.
- Lubricar la cadena de carga en toda su extensión con aceite de maquinaria. (ver figura 2)

Figura 2

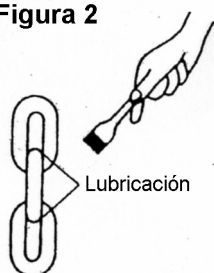
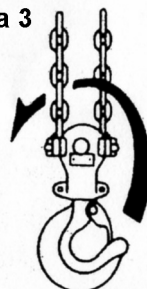


Figura 3



3. Examinar la cadena de carga para asegurarse de que no hay torsiones. Cuando su polipasto de palanca es de 6 toneladas que trabaja con 2 cadenas de carga, las torsiones pueden surgir fortuitamente desde el gancho inferior al girar las cadenas de carga (ver figura 3.)
4. Verificar que la estructura de apoyo es lo suficientemente fuerte para soportar toda la capacidad establecida del polipasto de palanca con toda seguridad.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### Levantar (tensar) y Bajar (soltar)

#### a. Levantar (tensar)

Ajustar la palanca de cambio en la posición (UP). Tensar la cadena de carga aflojada girando la manivela guía en el sentido de las agujas del reloj. A continuación, accionar la palanca de funcionamiento en el sentido de las agujas del reloj.

#### b. Bajar (soltar)

Ajustar la palanca de cambio en la posición (DOWN) Accionar la palanca de funcionamiento en el sentido de las agujas del reloj. Cuando no hay carga en el polipasto de palanca, la cadena de carga puede aflojarse girando la manivela guía en el sentido contrario a las agujas del reloj.

### Libre rotación

Esta operación es para hacer rápidamente grandes ajustes en la longitud de la cadena de carga. Ajustar la palanca de cambio en la posición (N) y tirar de la cadena de carga en la dirección deseada.

La libre rotación no será posible bajo las siguientes circunstancias...

- a. Cuando el polipasto de palanca tiene una carga.
- b. Cuando la manivela guía está en contacto con algo y no rota libremente.
- c. Cuando el freno se ha bloqueado con una carga grande o abrupta: Girar la manivela guía 45 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear el freno
- d. Cuando el freno está bloqueado: El freno puede ser desbloqueado colocando la palanca de cambio en la posición (DOWN) y accionando la palanca de funcionamiento en el sentido contrario a las agujas del reloj.

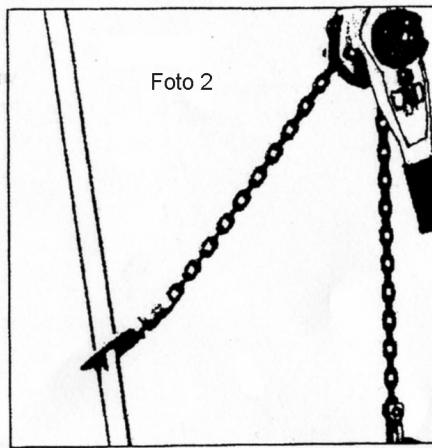
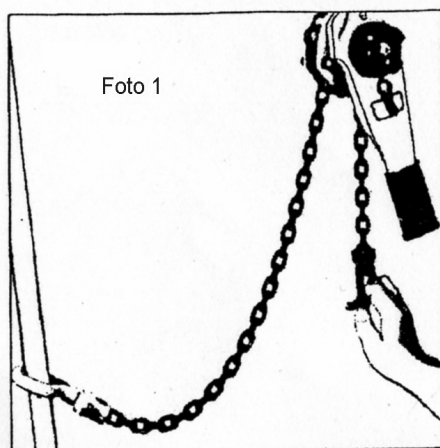
### Reajustes

El polipasto de palanca cambiará automáticamente de la posición de libre rotación a la posición de bloqueo de freno cuando se aplica una carga.

Aplicar la carga con uno de los dos métodos siguientes:

- a. Girar la manivela guía en el sentido de las agujas del reloj hasta que el freno se active con la fuerza de la carga.
- b. Tirar con fuerza del mango de parada hasta que el freno se active con la fuerza de la carga (ver fotos 1 y 2)

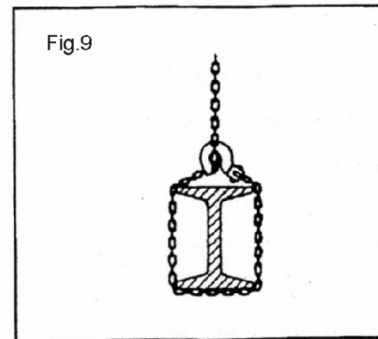
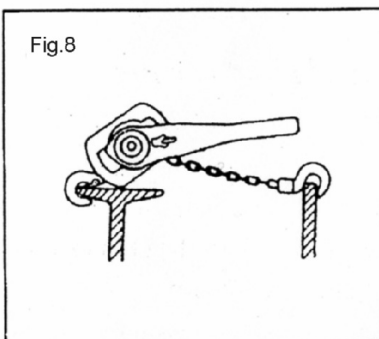
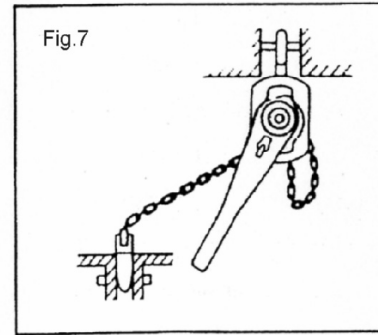
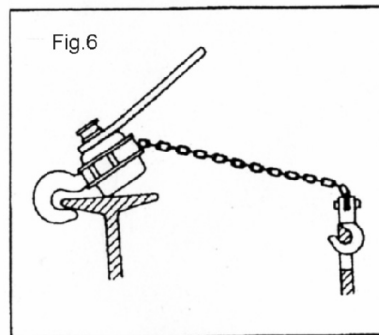
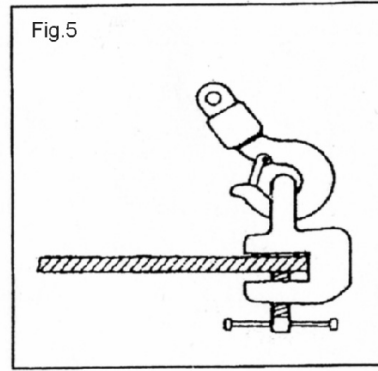
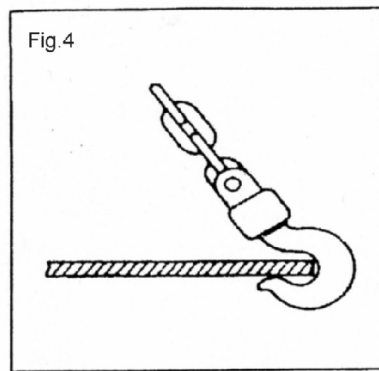
A continuación girar la palanca de cambio a la posición (UP) y levantar o tensar accionando la palanca de funcionamiento.



## PRECAUCIONES DE USO

- a. Mantener la carga dentro de la capacidad estipulada marcada por el polipasto de palanca. Un exceso de carga puede provocar accidentes. El polipasto de palanca está sobrecargado cuando se excede el esfuerzo tensor indicado en las especificaciones Standard. (ver tabla).
- b. Antes de su manejo, levantar y bajar la carga un poco para comprobar el sistema de freno. Un frenado ineficaz puede provocar accidentes.
- c. Las cargas deben ser izadas suavemente a ser posible. Un balanceo de la carga o sacudidas violentas someterá al polipasto de palanca a un peso doble o superior al peso real de su carga.
- d. Las temperaturas extremas afectaran a la fortaleza del polipasto de palanca. En temperaturas de bajo cero las cargas deberán ser izadas y bajadas muy lentamente y cuidadosamente.
- e. Enganche

La carga debe ser aplicada centrada en el gancho y este no debe permanecer flojo durante esta operación. Nunca utilizar el gancho directamente sobre una carga como se muestra en la figura (4) utilizar los sistemas de fijación adecuados como se muestra en la figura (5). Desde la figura 6 a la 9, asegurarse de utilizar las eslingas correctas así como los sistemas de fijación adecuados para asegurar un funcionamiento seguro y una mayor durabilidad al polipasto de palanca.



- f. No desenrollar demasiado la cadena. Cuando el polipasto de palanca se desenrolla por encima de la elevación estipulada, se someterá a la cadena de carga, al mango de parada y engranajes a una carga excesiva y peligrosa.
- g. La palanca de cambios debe colocarse en la posición (UP) cuando al polipasto se le aplica una carga para elevar o tensar.
- h. No está permitido elevar una carga con dos polipastos de palanca.

- i. No tirar o dejar caer el polipasto de palanca de lugares altos, tampoco arrastrar el polipasto durante su transporte. Haciendo esto se pueden causar daños que pueden provocar un accidente.
- j. La palanca de cambio debe colocarse en la posición (UP) cuando el polipasto sea utilizado para elevar o aguantar cargas. En algunos casos, con cargas ligeras inferiores al 2% de la capacidad estipulada, cuando el polipasto de palanca está accionado con la palanca de cambio en la posición (N), se pondrá en funcionamiento el sistema de rotación libre y el polipasto no podrá soportar la carga.

**CUIDADOS DESPUES DE SU USO**

- a. Nunca dejar o almacenar el polipasto de palanca con el sistema de freno accionado. Soltar el sistema de freno haciendo funcionar el polipasto de palanca como para bajar una carga.
- b. Revisar siempre y reparar el polipasto de palanca después de su uso. Limpiar exhaustivamente de polvo y si ha sido utilizado bajo la lluvia, quitar la suciedad y humedad frotando y lubricar el polipasto para evitar la corrosión. Especialmente no olvidar lubricar la cadena de carga, la sección de rotación del gancho inferior y las guías de cadena.
- c. Inspeccionar los ganchos y cadena de carga por si hay dobleces o cualquier otro tipo de defecto. También comprobar si los ganchos giran. Si se encuentra algún defecto, cambiar el componente defectuoso antes de volver a utilizar el polipasto de palanca de nuevo.

**INSPECCION Y MANTENIMIENTO**

El polipasto de palanca está diseñado y hecho para soportar operaciones de manejo de grandes cargas, pero el desgaste y los daños son inevitables después de un largo periodo de uso y dependiendo del lugar y método de uso. Por esto es que sugerimos que su empresa o taller adopte un programa de inspección periódica para el polipasto de palanca.

- a. No dejar nunca el polipasto de palanca en un ambiente húmedo, como bajo la lluvia. Almacenar siempre el polipasto en un lugar aireado y seco.
- b. Una lubricación adecuada ayudará a alargar la vida del polipasto. Antes de almacenarlo, comprobar que el polipasto está bien lubricado. Asegurarse especialmente que las partes móviles tales como engranajes y rodamientos están bien lubricados.

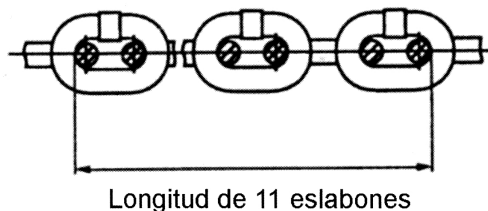
**CADENA DE CARGA Y GANCHOS**

Nota: Las cadenas de carga y ganchos están meticulosamente fabricados y tratados en acero de alta resistencia. No soldarlos ni darles tratamiento de nuevo.

**a. Cadena de carga**

Las cadenas de carga desgastadas o estiradas por encima de las dimensiones permitidas deben ser cambiadas inmediatamente. Cambiar inmediatamente toda la cadena de carga aunque solamente esté un eslabón desgastado o dañado.

Fig.9



Dimensiones de las cadena de carga (11 eslabones de dimensión)

Capacidad (kg)	Diámetro (mm)	Standard (mm)	LIMITE (mm)
250	Ø4	132	134,6
500	Ø5	165	168,3
750	Ø6	198	202,0
1.500	Ø8	264	269,3
3.000	Ø10	330	336,6
6.000			
9.000			

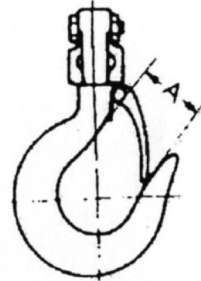


## b. Ganchos

Si la apertura del gancho está extendida por encima de las dimensiones permitidas, el gancho está peligrosamente deformado y deberá ser cambiado inmediatamente. No aparecerá ningún tipo de deformación en el gancho cuando el uso del polipasto y su mantenimiento es el adecuado.

Dimensiones del gancho (apertura)

Capacidad (kg)	Medida standard A (mm)	Medida máxima A (mm)
250	26	28,6
500	25	27,5
750	31	34,1
1.500	34	37,4
3.000	39	42,9
6.000	47	51,7
9.000	62	65,1



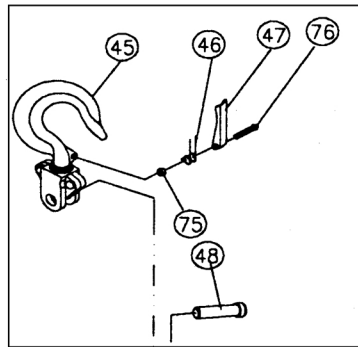
Nota: El límite A (mm) es la dimensión máxima permitida de los ganchos que son de alrededor del 10% mas abiertos que las aperturas del gancho Standard.

## LOCALIZACION DE AVERIAS

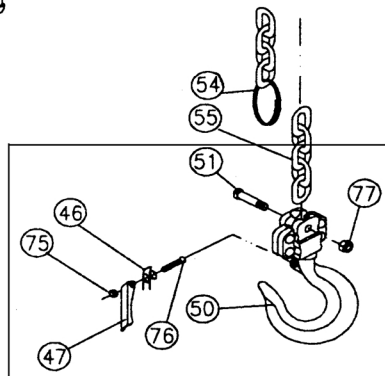
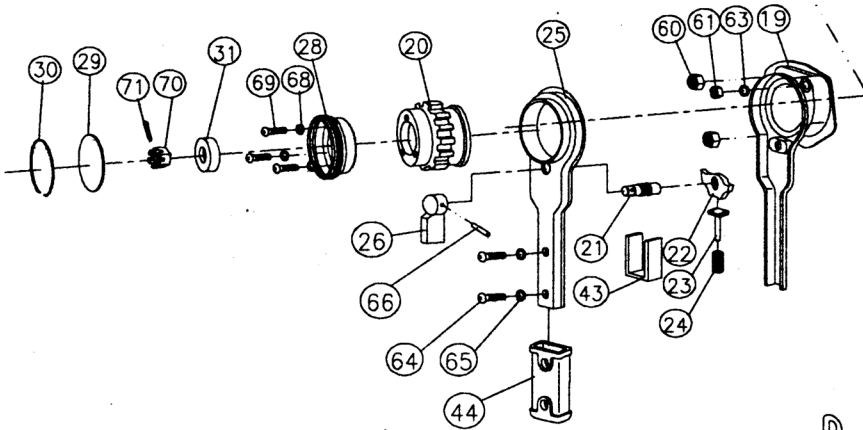
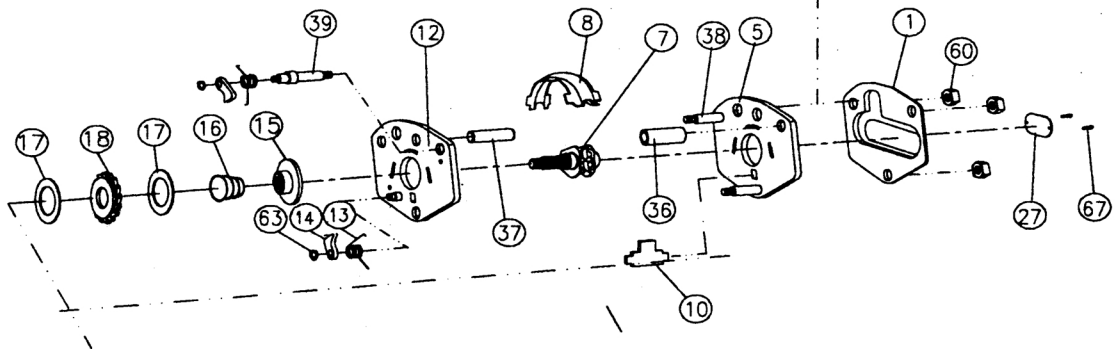
Problema	Causa	Solución
Deslizamiento causado por un frenado inadecuado	Discos de fricción gastados Excesivo aceite en la superficie del freno Montaje incorrecto del sistema de freno	Cambiarlos por unos nuevos. Desmontarlo y limpiar.  Montarlo correctamente.
Caída de la carga en la operación de bajada	Discos de fricción dañados. Objetos extraños en el sistema de freno	Cambiarlos por unos nuevos. Desmontar y limpiar.
Palanca de funcionamiento atascada	Exceso de tensión en el freno	Accionar el polipasto como para bajar una carga.
Ruidos durante la operación de subida y bajada	Desgaste o deformación de la cadena de carga y roldada de carga	Cambiar con piezas nuevas
La palanca de funcionamiento se vuelve difícil de accionar durante la operación de subida y bajada.	Levanta o bajar la carga en exceso. Torsión de la cadena de carga que hace que se enganche entre la roldada de carga y la guía de la cadena de carga.	Accionar el polipasto en la dirección contraria. Accionar el polipasto en la dirección contraria y quitar la torsión de la cadena de carga.

<b>LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO</b>				
<b>No.</b>	<b>DENOMINACION</b>		<b>No.</b>	<b>DENOMINACION</b>
900-1	Tapa engranes		900-37	Espárrago guía
900-2	Juego de engranes delgado		900-38	Espárrago del cuerpo
900-3	Eje principal		900-39	Espárrago de uña
900-4	Engrane grueso		900-43	Cajonera selector interior
900-5	Placa cuerpo lado engrane		900-44	Maneta de la palanca
900-7	Nuez de elevación		900-C45	Conjunto gancho superior
900-8	Guía de la cadena		900-45	Gancho superior
900-9	Guía de la cadena A		900-46	Muelle pestillo de seguridad
900-C10	Conjunto tope guía cadena		900-47	Pestillo de seguridad
900-10	Tope guía		900-48	Bulón gancho superior
900-11	Guía de la cadena B		900-C50	Conjunto gancho carga
900-12	Placa cuerpo lado palanca		900-50	Gancho de carga
900-13	Muelle uña de carraca		900-51	Bulón gancho inferior
900-14	Uña de carraca		900-54	Anillo final de cadena
900-15	Disco de freno		900-55	Cadena carga
900-16	Muelle de freno		900-60	Tuercas
900-17	Arandela de fricción		900-61	Tuerca de bloqueo
900-18	Carraca		900-62	Circlip Nuez de elevación
900-19	Tapa lado freno		900-63	Circlip uña de carraca
900-20	Cuerpo de freno		900-64	Tornillo
900-21	Eje de palanca selectora		900-65	Arandela
900-22	Selector interior		900-66	Pasador de aletas
900-23	Eje selector		900-67	Remache
900-24	Muelle de selector		900-68	Arandela grower
900-25	Palanca de mando		900-69	Tornillo
900-26	Palanca selectora		900-70	Tuerca almenada
900-27	Placa de características		900-71	Pasador de aleta
900-28	Rueda de mando		900-75	Tuerca de pestillo
900-29	Tapa redonda		900-76	Tornillo de pestillo
900-30	Circlip tapa redonda		900-77	Tuerca de bloqueo
900-31	Casquillo cuerpo de freno			

# DESPIECE DE POLIPASTO 0,25TN.

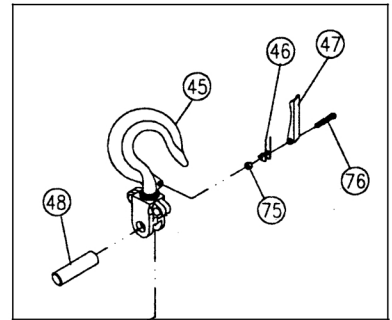


C45

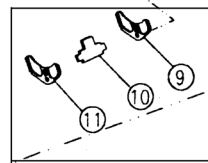
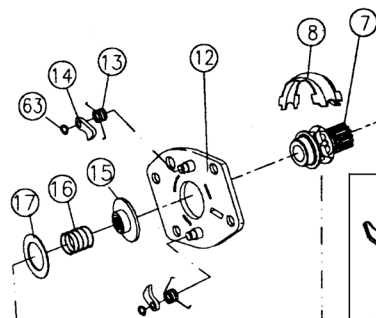


C50

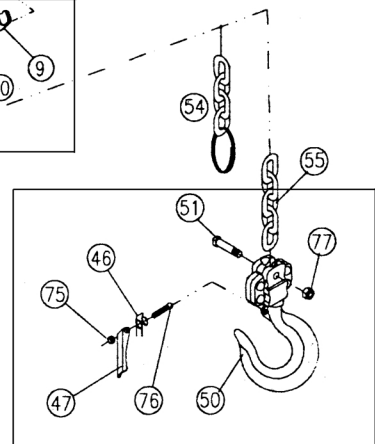
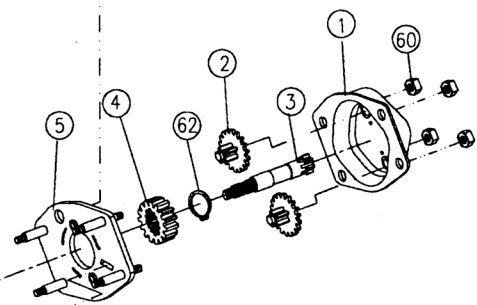
# DESPIECE DE POLIPASTO 0,5 - 9TN.



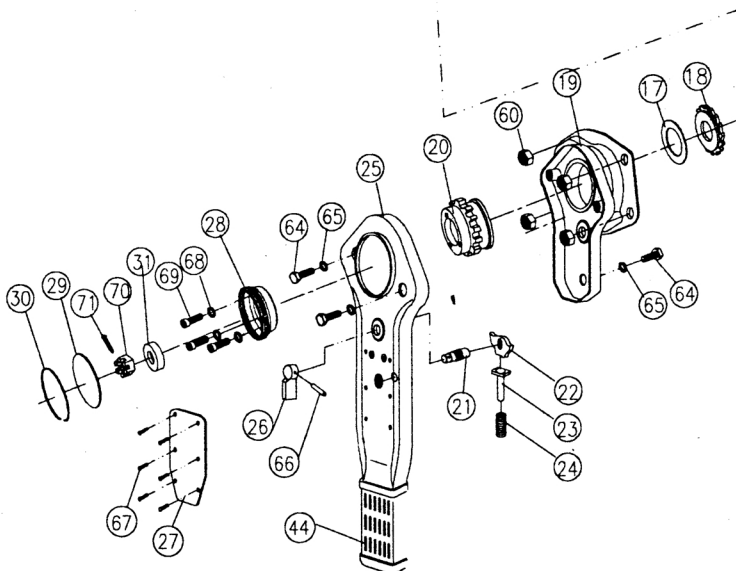
C45



C10



C50









## LIMITACION DE GARANTIAS, REMEDIOS Y DAÑOS

LA GARANTIA ABAJO EXPUESTA HA SIDO TOMADA DE TODAS LAS OTRAS GARANTIAS EXPRESAS O MERCANTILES, CON BUENAS INTENCIONES, PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, NINGUNA PROMESA O AFIRMACION HECHA POR UN VENDEDOR, AGENTE O REPRESENTANTE DEBE CONSTITUIR UNA GARANTIA DE RESPONSABILIDAD Y OBLIGACION.

El vendedor garantiza que la mercancía en el momento del despacho esté libre de defectos de fábrica así como también garantiza el material con que se ha fabricado la misma.

LA UNICA OBLIGACION DEL VENDEDOR ES EN EL CASO DE INFRACCION DEL CONTRATO O POR NEGLIGENCIA DEL VENDEDOR, CON RESPECTO A LO VENDIDO, EN TAL CASO DEBE REPARAR O CAMBIAR LA PIEZA DEFECTUOSA.

En el caso en que no sea viable una reparación o cambio el vendedor reintegrará al comprador el precio de la venta contra reembolso de la misma por parte del comprador.

CUALQUIER DEMANDA DE GARANTIA CONTRA EL VENDEDOR POR DEFECTOS DE LA MERCANCIA O POR NEGLIGENCIAS DEL MISMO NO VA A SER VALIDA HASTA QUE EL COMPRADOR NO LO NOTIFIQUE POR ESCRITO Y SEA RECIBIDA POR EL VENDEDOR EN EL TRANSURSO DE SEIS MESES A PARTIR DE LA SALIDA DE FABRICA.

El vendedor no se responsabiliza por daños, pérdidas o perjuicios si estos son:

- 1) Si el daño se hace después del vendedor haber hecho la entrega.
- 2) Si el equipo no es mantenido, inspeccionado o usado siguiendo las instrucciones y recomendaciones del manual.
- 3) Si el equipo ha sido instalado, reparado, alterado o modificado sin seguir las recomendaciones del fabricante.

### INDEMNIZACION Y OPERACION DE SEGURIDAD

El comprador debe cumplir y hacer cumplir a sus empleados las instrucciones del manual hecho por el fabricante para el cuidado y mantenimiento del equipo. El comprador no debe quitar las etiquetas de precaución o instrucción del equipo. Debe notificar por escrito en el transcurso de 48 horas después de recibir la mercancía cualquier daño o defecto o accidente de la misma. El comprador debe cooperar con el vendedor en la investigación de cualquier daño por accidente y en defensa de cualquier demanda por esto.

Si el comprador falla en el cumplimiento de esta sección y es causado algún daño parcial o total por irresponsabilidad del comprador e incumplimiento por parte del mismo de los requerimientos de seguridad legales establecidos, el comprador debe indemnizar al vendedor ante cualquier demanda de éste por gastos por daños surgidos del uso incorrecto de la mercancía.



### **INDUSTRIAS JAGUAR, S.A.L.**

Carretera N-1 Km. 443 - Apartado 23

20150 Villabona - Guipúzcoa

Telf: 943 69 12 83 - Fax: 943 69 18 50

E-mail: [jaguar@industriasjaguar.com](mailto:jaguar@industriasjaguar.com)

<http://www.industriasjaguar.com>